



## Một tiệc rượu rất trọng thể

Hôm 16 Mai rồi đây, quý ông quý bà ở tỉnh Rạch Giá có thiết một tiệc rất nên trọng thể tại nhà công sở Vinh-thanh-van (Rạch Giá) để dài ông Phạm-van-Tuoi. Đầu-phủ-sư bồi hưu và mảng Ông Lô-quang-Liem dit Bay, Đầu-phủ-sư tân nhiệm Bùa Ấy tại nhà công sở, có treo đồng kết, chung dọn bàn bồi, quý ông quý bà thay trai dồn chung vui cõi trên trán vị.

Đúng sáu giờ chiều hai quan lớn ngồi ô-lô vừa đến, quý ông quý bà bươc ra nghinh tiếp, kẽ pháo nổ liên thính, một hồi lâu mới dứt.

Khi mọi nhấp tiệc, có bợn tài từ trời, nhieu bài bản rát đậm, lúc đồng tuân rượu Champagne quan Phù Bầu Chủ-quận Long-my liền thay mặt quý vị trong tiệc dùng dây tõ những lời vàng ngọc kẽ công nghiệp của quan lòn Pham-van-Tuoi và khéo ngài là người thành kiêm nhon đức. Bởi nhiều năm giúp nước, nay được bồi hưu, ai nhoi đến cũng tiếc thầm, vì không được giao gùi lâu dài với một viên quan phủ cao. Nhưng nay có quan Đầu-phủ Bay thế cho ngài thi dân sự cũng lấy làm phi long vì quan lòn đây đã nure tiếng thành kiêm, mà lại công bình đúng mức nua.

Khi quan Phù Bầu dứt lời, cả tiệc đều vỗ tay mừng rỡ. Kế quan Đầu-phủ Tuoi dùng dây tõ bồi cam on anh em và nói rằng ngài rất tiếc mà cách xa anh em quá xa. Ngài nói dứt lời kẽ quan đốc phủ Bay dùng dây camon anh em trong tiệc cõi long yu mèo ngao và ngài hứa rằng sẽ nêu cao quan lòn Tuoi là dạy dỗ ban tinh mèo mang xú số. Ngài lai khen ngài hứa anh em này bắt chước gương rực rỡ của quan lòn Tuoi, là sống nang bần phân. Anh chàng ngày giờ da trung thành cõi Đại-Pháp.

Khi màn tiệc cõi đối phao bong, thiên us đều xem chen chúc không muốn lọt. Các phần tay ra võ di chung vui vẻ trong lòng vi được chung cung với nhau nơi tiệc ngọt.

CHÂU THANH,  
Giáo-tập, Rạch Giá

## TRÒNG RĂNG

Quán Lương T. NUNAGD

3 đường Chasseloup-Laubat

số nhà 15

Nhà-răng-một-rõi-kết-kết

## Hài dâm

Tôi cũng phải xưng theo anh

Vị chồng Ông Bup i-xi chưa bón nam trai, tuy rõ phuot không con, chủ vò chồng thương nhau, mến nhau, rán rết lấy nhau, còn hứa vò chồng trai mới cõi.

Khi đàn khéo khéo, một hôm bà Bup nằm ngủ bị chuột cắn, rồi phát nong lạnh co hanh ngay, thành rangon thiên cõi. Ông Bup tức tối, dám ngực kêu trời đến dồn sưng vung cãi ngay lên như ngay mấy cõi 17, 18 tuổi, rồi khóc kẽ hai khéo mít rách chảy máu ròng ròng, cãi miêng mõi xéo như cãi bánh công bop dẹp! Ông khóc hoài, mỗi ngày tru rú hai buổi ăn cơm, còn bao nhiêu giờ dư ông cõi ngõi khoanh tay mà khóc. Mái phái Ông khéo thức thích khéo nói gì, cãi này ông khóc & kẽ như xe hơi cũ, may mõi khó chịu cho khéo.

Hứa kia Ông Bum đến thăm gặp Ông đang ngõi khéo mướm, tưng bừng bón vòi và nói: Thót chót, khéo hoai hay sau! Né, vò mới thấy bõi tau Godlaod trưởng đây, cõi hai cõi thát ngon, ghê vò khéo san hông - Lai muôn phong mõi ngõi. Vày hai dưa mít dì lại dứ chuyễn vân chon, cho hời nõi ngõi đây ma khéo.

Lúc Ông Bum nõi Ông Bup cõi ngõi cãi miêng tưng Bum hoai, tui khéo Ông dứt lời Ông Bup hồn hồn bảo mõi rằng: Ông rù pát bei công phai gương theo Ông! Bí hi hi.

ÁL-THÉ.

**H. Humbert**  
78, Boulevard Bonnard

Bán hót « Opéra » - xaphin, hai mõi 30 cm, hót vò đòn, mõi cõi 12 quan

Bán hót « Aérophone » dùng kim hai mõi, 27 cm, hót vò đòn, mõi cõi 11 quan

Bán hót « Gabriel Patis » dùng kim, hai mõi, 30 cm, cõi 10 quan

Bán phaily à Saint-Louis men lõi

## DÔNG-PHÁP THỜI-SỰ

### SAIGON

#### GIÁ HẠC

Kh. nhà nước ..... 10f. 90  
Dông-phap Ngan-hang (Banque de  
Viétdochine) ..... 10 85  
Trung-hoa Công-nghie Ngan-hang  
Banque Industrielle de Shima ..... 10 85  
Hongkong et Shanghai ..... 10 90  
Chartered Bank ..... 10 90

#### GIÁ LÚA GÀ

Mỗi bao mõi 50 kilos ché 50

Lúa Vàng ..... 5 50 ton 5 50  
Lúa Gò-cong ..... 5 50 - 5 50  
Lúa Bát-xa ..... 5 50 - 5 50  
Lúa Bé-Uba ..... 5 50 - 5 50  
Lúa Cao-ma (trắng) ..... 5 45 - 5 45  
Lúa Cao-ma (đen) ..... 5 25 - 5 35  
Giá thường ..... 5 82 - 5 82

## TAU ĐI CÁC NƯỚC

### TÀU TỐI

Chiếc G. G. Paul Beau ở Singapore ..... 20 Mai sõ qua tôi.

Chiếc Amazon ở Marseille bõa 27 Mai sõ qua tôi.

Chiếc L'Amboise ở Trung-Hoa và Nhut bõa 29 Mai sõ qua tôi.

Chiếc Angkor ở Marseille bõa 2 Juin sõ qua tôi.

#### TÀU KHẨU

Chiếc Amiral Ponty bõa 21 Mai sõ chạy ra Biak.

Chiếc Portus bõa 22 Mai sõ chạy qua Trung-Hoa và Nhật bõi.

#### TIN MÙA SỐ

Trong mon 1/2/1924, tinh mùng 15 ban tol à M. Nguyễn, phon-tien Linh-Hu, sô Khuantat à Seletard mõi kinh-nghie chau-tran-ong

đo Bia-tuom 16 Mai sõi đây.

Và ngiai kinh-pang, munh-mac duong sa va cuoi, them vòi nõi den day khong tof do chung cuong-huong huu-nen chon-chu trong mon - Cõi tinh-ton chon-thuy, u-tap duynh ta mai den ngay cuoi.

VAN-QUAN XON

Hôn-hau mon-hap duoc tin-mung van-toog Nguyen van Thieu, Giao-hoac Pham-hoac

Au-hau-cho hay rang linh-hien nõi tro moi

anh-he mõi dia con-trai tac-Gia-k-Fran-

cov-Nam-kinh-Chi.

Ban-hau mon-hap chia-mung cong M-Thau,

con-an-juo-ki-tu-dau-bay duoc binh-an, ta chon

mon-hau mon-hap cho-ong Cõi Sõi-đoi

#### TIẾU MUA NÈN LAM TŪI

Lop-ak-ki-hot mon-hau mon-hap cõi ga-ki

mon-hau mon-hap cõi ngay-cang lam-tūi

Món-hau mon-hap tõi đây, lõe 12 giờ tra-

nhien-kih-nam-3-tuong-ban-Massiles

co-va-va-va-va-va-va-va-va-va-va-va-va-

#### BẢN HAO

HA HAI LINH MAT THAM LAM RỘT

1. Saigon - Tên Nguyễn Văn Thành, mõi

10 chiec canh sô 5 chia Nhau-nuoc-dau-truc

mõi huu, lõe bõi 11 enen cõi luon duoc giay

canh-heo dia Tôn Trần Sán Sí, huu-nen

tham-lam-mõi-tai-duong d'Ormeau, oan-de

lõe dia mon-hau mon-hap cho-ong Cõi Sõi-đoi

chon-tai-tai-trai

#### TIẾU MUA NÈN LAM TŪI

Lop-ak-ki-hot mon-hau mon-hap cõi ga-ki

mon-hau mon-hap cõi ngay-cang lam-tūi

Món-hau mon-hap tõi đây, lõe 12 giờ tra-

nhien-kih-nam-3-tuong-ban-Massiles

co-va-va-va-va-va-va-va-va-va-va-va-va-va-

#### TINH LANG VỀ TÀU

Sáng-ting... Hm 5 giờ chiêu ngày 12 Mai

đã-kay, bon-khach Quang-tong-trai-eu

võ-tam-trai Tram-gia khap-kinh Phung-klep,

xu-món-giá-lam-mõi-cõi-nhau-xuong-tac

tâm. Tâm-kong-roi, nội-bon-dieu-lõe-bo-ho-

eo-lõe-lai-tai-Lý-Dien-dit-Thinh, xi-mi-qua

duong-khien-tu-om-dung-gan-ché-hanh-

giá, cõi-xuồng-xe-thi-cõi-cõi-trõ-le-hay

là-may-nuoi-di-theo-han-cung-tron-trõ

xe-trao-hon-li-cho-cõi-xach-võ-nhâ-

#### CUNG LUNG LƯƠNG-Y

Tai-hanh-nhieu-nhieu-thien

## Tôi thường thấy đèn này.

Annam ta muôn di dâu bay dũng gió mây ma

đang dõ hành-lý. Gió ấy cõi khau,

nhung cõi ống khau bõi nhõi

bõi, kia óa ché khói gió bay dõ, ché

không phai khau dõ ngua tay Đạo

Chich duc. Từ ở nhà ta bón xe theo

cái gió ấy nó gần gudi voi minh, tội

nghiệp lõi lõi xe, mõi đưa mõi nõi, nõi

nõi ngõi tên, mõi minh minh

nhõi, mõi tên, mõi tên, mõi tên

nhõi, mõi tên, mõi tên, mõi tên</p



DÀNH DÂY THÉP  
Để như vậy:  
NHI-THIỀN-DƯỜNG  
Cholon  
DÂY THÉP MỚI  
Số 658

# NHI-THIỀN-DƯỜNG

DAI DU'O'C PHÒNG

38, Rue de Canton, 38.—CHOLON

GIÁ BẢN CAO THẾ THUỐC CAO, BẠC, HOA, TAN HẤT THUẬN HIỆU KHUÔN MẶT



SÀM-NHUNG BỘ-THẦN-HUỒN  
(Thiếu hoan bộ-thần có danh)  
Đam tương trong thận thê con người.  
Thân là cội rễ, nêu phần tinh thần bao  
tóm, hau thiên giảm suy thi phái mâu  
đang thuốc này mà bồ tinh thần thi  
cởi dặng mạnh giỏi luôn.

Cao sâm Bồn-dương có ông Luong,  
Vị-Tế-SANH, gân hót long hiệp  
thì ra thứ thuốc SÀM-NHUNG BỘ-  
THẦN-HOAN

NHI-THIỀN-DƯỜNG

NHI-THIỀN-CAO

Phẩm con người ai ai công vây cao  
đều không có khi huyết mà sống; nay bỗ  
khi huyết kém thì trầm bệnh đều  
nhanh, khi sán xanh rào, hình dung gầy  
đom, hoặc mặt vàng mè tái, hoặc sánh  
phá tháng mà khát khè mòn

Bởi vậy chén bún đương chẳng  
nhiều gian khát um cho được thư thuốc  
hay nốt máy đánh San bún Trung  
Quốc, hái láy đem và, rồi tiếp với tết  
thuốc ba bỗ Trần. Quí mộc luyện ra  
cho thành một thứ thuốc cao gọi là  
NHI-THIỀN CAO, thiết là tu An hủ  
dương rất nên hiệu-nghiêm

Uống thử thuốc này thi như cây khô  
nó được mua mộc nứa gọi trứ ném  
rang lắc tanh thieu, nó nang da thịt

Thuốc doan này mà dùng nhiều  
chẳng nồng thi càng tốt chúng ấy,

sóng lâu sánh nhau còn thiết là một  
phương thuốc rất hiệu-nghiêm là

thuốc, rít qui trên đất chẳng có  
thuốc nào bị kẹp

Chu quí-vi có mua thuốc này thi  
ai cho thuốc cái hiệu NHI-THIỀN  
DƯỜNG, anh Ông Phat cõi làm đã  
giúp sống cho các bệnh, bởi có nhiều  
nhà già mua

Trần-quang-Xuân

122, Rue d'Espagne  
TẠI QUỐC MỘT BAO CHU

Tin số và bao bì.  
Bô-khom-đi-tho.  
Đông-đi-đi-ba, đồng-đi-trưởng.  
Giày dép-đi-đi.  
Tinh-Tham-thuật.  
Hết-đi, mèo-bông.  
Lò-way và đà-phe-tang.  
Đè-tay-đe, tên-thu...

GLA-NHUA

Nhà làm nón Lê-v-Châm  
MOCAY (Ville)

Bon Long, đèn dùng đèn tro  
Bản Lai-Giảm  
TRẦN QUANG-NHGIỄM  
với đường d'Espagne Saigon

TRƯỜNG THÁI TRÙ  
và các nhà

RẠM-CHÂU KHACHAU  
Courte 12/2/23

Sách mới xuất bản

Hay oà phi-thu-trung

MƯƠN SẮC GIẾT NGƯỜI

Thức linh khách long chén.

Thức linh long nguyệt cam-muối

Gia... 0 \$ 25

Cách thủ nguời tinh

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

LÂM-QUA NG-BỘI

CẨM-nhâm

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo

Gas ruột dài-long và gas ruột  
đen-be đối với ái-tinh

Tinh thi nào là thiệt?

Tinh thi nào là giả?

Gia... 0 \$ 25

Người viết: TRƯỜNG QUANG TIỀM  
Có đề bao tại Đặng Pháp Thủ-Bảo